

黃氏宗親總會九週紀念賦賀

濟濟衣冠叙一堂
孝行溫席留芳史
公益推施為善樂
健兒武藝雄獅舞
其一二
祖德崇高慶典臨
燦爛五奏音柔篤
建國還須群策力
欣看族務蒸蒸日上

前賢紀念異芬香
詩禮傳家載錦章
義仁博愛遠播揚
興學育才振國光
親朋聯絡倍情忱
花萼相輝葉衍深
與家端賴一同心
綠蟬浮香杯滿斟

為僑眷傳遞佳音

開平縣郵政局郵遞員伍鳳洲，是負責三埠新昌東河段投送郵件工作的，他熱情為僑鄉人民傳送佳音，每天投遞郵件近百件，迅速妥當投送到收信人手里。今年頭九個月，他投遞了地址不詳的難信三十三封。

今年九月廿六日，伍鳳洲投遞一封加拿大寄來的信，信寫「廣東開平新華後街黃夫人收」。這可把老伍難住了，新華後街有幾百戶人家，是那戶？

既沒有門牌，姓名更加奇怪，「黃夫人」收，姓黃的夫人很多呀！老伍只好找加拿大僑戶，逐戶了解「黃夫人」下落。可伍三天過去了，仍沒有結果。老伍便將這封信帶回郵局，叫懂外文的同事譯出寄件人的地址，姓名。據譯寄件人是余采。

北京山區崎嶇 猴子作運輸工具

最近想出了一個新奇的運送工具，這是一種非常理想的運輸工具。該名運送者致函北京日報，表示：由於他們在北京的山區地帶上活動非常靈巧，利用他們在崎嶇的山路運送貨物，是很合算的。

新華社在引述該名運送者來信時表示：北京山區面積的百分之六十，都是一些村區或難走的山路。

北京新設立 經濟研究所

新華社今日說，中國政府決定設立一所科技經濟研究所。該所可根據國家計劃上及生產方面，採取正確的措施，及採取正確的措施，及採取正確的措施。

中國擬頒佈版權法 保障外國產品專利

中國國際貿易促進會，正採取緊急步驟，為保護外國產品專利及技術，擬定頒佈版權法。該會表示，這項法律將保障外國產品專利的權利，並保障外國產品專利的權利。



畫壁壁上的活橋——演奏「天樂伎琵琶樂」的《雨花路緣》

老伍又根據這一線索找余采的家屬。兩天後，先找到了一個加拿大「余采」的家屬，叫黃均，老伍以為「黃夫人」是黃均夫人了，但後來一對證，寄件人只是同姓同名，收件人則不是黃均。

第六天，老伍又在新華後街找到了另一個旅居加拿大「余采」家屬，叫黃策輝。老伍叫黃策輝拿出舊信件對照，這回對中了，原來這個收件人「黃夫人」就是黃策輝夫人，這封信是黃策輝的岳父余采所寄，查對無誤，老伍才把這封信交給了「黃夫人」。

伍鳳洲投遞地址欠詳，人名寫得不清楚的信件，都是細心細緻作調查分析，或到居民委員會去調查，或到鎮鎮聯會去聯繫，讓一死信一復活。把書信送到收信人的手里。



FACTORY CARPETS
1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯，每方大碼由二元九角起，十種不同花色，多種顏色，代客鋪地，直接由廠到家，供給，平到你笑。



新邊麵飽
味美 新鮮

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮香捲皮
鮮香吞皮
蒸氣炸麵
蒸氣炸麵
花旗炸麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅上扎

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

周愛權視光博士
周慶偉驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

余景輝會計師樓
專業服務
會計、審計、稅務、商業、產業
管理、諮詢、法律、房地產
地址：雲高華街打東街二百號
二〇三室（舖街夾片打街）
辦公時間：星期一至六
電話：689-4406

經驗家庭補習
大學程度，願為中小學學子弟
補習。尤精英、數。電話：
六八三—三八六八

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

椰汁蛋糕
美心菠蘿餡
咖啡茶座
地方雅潔

許忠
876-8042
裝按專

雙重鋁窗門

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭牛腩竹筍
台灣五磅罐頭竹筍
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭鳳梨
台灣十二安罐頭鮑魚
自製藥材海狗鞭酒
▲零沽批發。無任歡迎

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇二二

本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

進步鞋業專家
PROGRESSIVE SHOE SERVICE
3353 Cambie St. at 17 Ave PH: 874-1934
中國精品男高皮鞋內柔黃牛皮底
各款色男女重皮皮鞋、模壓底輕鞋
式樣新穎，舒適耐穿
批發零沽，價錢持平

MA AUTO REPAIR LTD
38年修車經驗的
老馬修車廠
專修任何種類車輛，一切工作絕對保證
。新張期間，價錢持平。
1847 TRIUMPH ST.
TEL. 255-9445

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六毫
雙燕5扎沙河粉 一元二角
冰霜明蝦(二只)每盒二元五角
中國高品 大量源源運到
一級開湖蓮子 通心白蓮
珠江牌糖子 西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多 未能盡錄
零沽批發 無任歡迎

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
備有專員 無任歡迎
持中央及省政府牌照
二十四小時服務
電話：八七九·六四二二
住宅：八七二·七九四八

嘉華冷氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 凍房
Tel. 251-1616

專科裝修
大小雜貨店
牛奶菜肉
食櫃餐館
倉庫房冷
氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快速妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話：二九八·五八七八余鴻智洽

通用電器行
742 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B.C.
PHONE: 254-7939 255-7431

大批新到
有經驗師傅
精工修理
電話：二五五·七四三三

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感荷。
茲為便利起見，特聘請金榮君(Mr. Jimmy Yuen)為各埠服務。
本號專售各款彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、磁碗櫃、家庭用具、椅檯、床、地毯、其他各種傢俬，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與金榮君用華語接洽，極表歡迎。

均安旅行社
Quon On Co. Ltd.
Room 203-611 Main St. Vancouver B.C.
Telephone: 681-1025-681-2733

本號經營旅遊事業
業歷史悠久經驗
豐富如有委託服
務請到
▲代理各航空公司
▲代理詩曼亞火車票
▲代理輪船及巴士票
▲代辦出國護照旅行手續

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險、房屋樓宇
商業等各項業務
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

遷往億兆
信託樓下
專售特價
機票各種
保險簽證
翻譯文件
常有吉舖
吉屋出賃

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社

觀光團
環遊南美洲(七個國家)
起程：一九七九年十月十九日
回程：一九七九年十一月十日